



QORTI TA' L-APPELL KRIMINALI

**S.T.O. PRIM IMHALLEF
VINCENT DE GAETANO**

Seduta tat-13 ta' Novembru, 2009

Appell Kriminali Numru. 334/2009

Il-Pulizija

v.

Anthony Migneco

Il-Qorti:

Rat l-imputazzjonijiet migjuba mill-Pulizija Ezekuttiva (permezz ta' att ta' citazzjoni li ggib id-data 11 ta' Awwissu 2009) kontra Anthony Migneco (bin Francis u Aurea nee Borg, imwieled il-Hamrun fl-20 ta' April 1947, detentur tal-karta tal-identita` nru 430847M) talli f'dawn il-Gzejjer, f'April 2009 jew fix-xhur u s-snin ta' qabel (1) b'diversi atti maghmulin fi zminijiet differenti li jiksru l-istess disposizzjoni tal-ligi u li gew maghmula b'risoluzzjoni wahda, ikkorrompa lil Nigel John Abela, ufficjal fid-Dipartiment tal-VAT, u minhabba dan Nigel John Abela naqas milli jaghmel dak li kien fid-dmir tieghu li jaghmel; u

(2) kif ukoll fl-istess periodu, lok u cirkostanzi, b'diversi atti maghmulin fi zminijiet differenti, li jiksru l-istess disposizzjoni tal-ligi u li gew maghmula b'risoluzzjoni wahda kien komplici fi truffa ghad-dannu tal-Gvern ta' Malta f'ammont ta' aktar minn elf lira; l-ewwel qorti kienet mitluba tapplika l-Artikolu 5 tal-Kap. 373 kif ukoll l-Artikolu 23B tal-Kodici Kriminali;

Rat is-sentenza tal-Qorti tal-Magistrati (Malta) tad-9 ta' Settembru 2009 li permezz taghha dik il-qorti, fuq ammissjoni tal-imputat Migneco, iddikjaratu hati skond l-imputazzjonijiet kollha kif dedotti, u kkundannu ghall-piena ta' **tmintax-il-xahar (18) prigunerija sospizi ghal erba' (4) snin skond l-Artikolu 28A tal-Kap. 9; dik il-qorti applikat ukoll l-interdizzjoni generali perpetwa fil-konfront tal-hati;**

Rat ir-rikors ta' appell ta' l-Avukat Generali, minnu pprezentat fit-22 ta' Settembru 2009, li permezz tieghu talab ir-riforma tal-imsemmija sentenza billi din il-Qorti tikkonferma dik is-sentenza "fejn sabet lill-appellat hati ta' l-akkuzi kollha kif migjuba kontra tieghu u fejn ordnat l-interdizzjoni generali u perpetwa fil-konfront tieghu, filwaqt li tirrevokaha u thassarha f'dik il-parti fejn ikkundannat lill-appellat ghall-piena ta' tmintax-il xahar prigunerija...sospizi ghall-periodu ta' erba' snin mid-data tas-sentenza u minflok tinfliggi piena karcerarja effettiva skond il-ligi";

Rat l-atti kollha tal-kawza; semghet il-provi u lid-difensuri tal-partijiet; ikkunsidrat:

L-aggravju ta' l-Avukat Generali hu fis-sens li f'dan il-kaz kellu jkun hemm piena karcerarja b'effett immedjat. Hu jilmenta wkoll li l-ewwel qorti ma applikatx id-disposizzjoni tal-Artikolu 5 tal-Kap. 373 (applikabbli ghar-reati li taghom l-appellat Brincat kien gie akkuzat bl-Artikolu 23A(2) tal-Kap. 9) kif ukoll naqset milli tapplika d-disposizzjoni tal-Artikolu 23B tal-imsemmi Kap. 9.

Din il-Qorti taghmel referenza ghas-sentenza moghtija illum stess fil-kawza fl-ismijiet **II-Pulizija v. Maurice Agius**

(App. nru 328/09) u dan ghal dak li jirrigwarda konsiderazzjonijiet kemm fattwali kif ukoll legali, u in partikolari dwar is-sospensjoni tal-piena ta' prigunerija. Fil-kaz in dizamina il-Qorti Inferjuri mmotivat il-piena minnha erogata hekk: **“Illi fil-kaz in ezami jirrizulta li l-imputat hallas flus bl-ghan li fir-records, ta' socjeta` minnu rapprezentata, tad-Dipartiment tat-Taxxa fuq il-Valur Mizjud jidher li din is-socjeta` m'ghandhiex bilanci pendenti. Illum, pero`, jirrizulta li l-imputat issottometta denunzi korretti b'mod li fir-records tad-Dipartiment jirrizulta dak l-ammont realment dovut mis-socjeta` rapprezentata mill-imputat. Issa ghalhekk id-Dipartiment qieghed f'posizzjoni li, bil-mezzi moghtija lilu skond il-ligi, jezigi l-hlas ta' dan il-bilanc. Illi l-Qorti kkunsidrat ukoll li l-imputat ikkollabora mal-ufficjali investigattivi, ammetta l-involviment tieghu mhux biss fl-istqarrija imma anke fl-aktar stadju bikri ta' dawn il-proceduri. Hadet in konsiderazzjoni wkoll il-fedina penali tieghu li hija netta.”**

Ghal dik li hija l-piena ta' prigunerija sospiza, din il-Qorti ma tara li ghandha zzid xejn ma' dak li diga` nghad fis-sentenza ta' **Maurice Agius**. Ghalkemm, kif gie osservat f'dik is-sentenza l-ohra (cioe` ta' **Agius**) il-fedina penali tal-appellat ma tidhirx li hija “netta”, u jidher li l-ewwel qorti giet provduta b'fedina penali zbaljata, kollox ma' kollox l-ewwel qorti wzat id-diskrezzjoni taghha biex tissospendi l-piena ta' prigunerija b'mod prudenti u b'mod sostanzjalment korrett, b'tali mod ghalhekk li din il-Qorti m'ghandhiex tintervjeni biex tvarja l-piena kif erogata minn dik il-qorti.

Kwantu ghall-applikazzjoni tal-Artikolu 5 tal-Kap. 373, galadarba illum din il-Qorti qed tiddeciedi din il-kawza definittivament, ma hemmx lok ta' ordni ta' sekwestru u projbizzjoni skond l-imsemmi Artikolu 5; kif ukoll anqas hemm lok tal-applikazzjoni tal-Artikolu 23B tal-Kap. 9 ghax f'dan il-kaz ma kien hemm ebda rikavat. Fi kwalunkwe kaz, it-talba ta' l-Avukat Generali, kif migjuba fir-rikors ta' appell tieghu, hija limitata ghalbiex ikun hemm “piena karcerarja effettiva”.

Kopja Informali ta' Sentenza

Ghall-motivi premissi, tichad l-appell tal-Avukat Generali u tikkonferma s-sentenza appellata. Ghall-kull buon fini din il-Qorti qed terga' taghti l-ispjegazzjoni lill-appellat fit-termini tas-subartikolu (4) tal-Artikolu 28A tal-Kap. 9 u cioe` qed terga' tispjegalu bi kliem car ir-responsabbilta` tieghu taht l-Artikolu 28B jekk huwa jikkommetti matul il-periodu operattiv (liema periodu beda jiddekorri mid-data tas-sentenza appellata, cioe` mid-9 ta' Settembru 2009) reat li ghalih hemm piena ta' prigunerija. Fl-ahharnett il-Qorti tigbed l-attenzjoni tar-Registratur ghal dak li jipprovdi s-subartikolu (8) tal-imsemmi Artikolu 28A.

Tordna li kopja ta' din is-sentenza kif ukoll tas-sentenza **II-Pulizija v. Maurice Agius** jigu komunikati lill-Kummissarju tal-Pulizija in vista tad-diskrepanzi riskontrati bejn il-fedina penali ta' Migneco ezebita quddiem l-ewwel qorti, u dik ezibita fl-appell.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----